



வைகாச் - ஆண் 2018

சங்கீதா அச்சகத்தின் விளம்பர வெளியீடு

இல. 51



- சங்கீதா அச்சகம்.

## அந்தியர் மக்ரோன் பதிவி விலக்ஷிவேண்டுமா?

"பிரான்சை மாற்றியமைத்துக் காட்டுவேன்" என இறுமாப்போடு ஆட்சிக்கு வந்து சிறிது காலத்திலேயே பாராளுமன்றத்தில் தனது கட்சியின் பலத்துடன் பிரான்சின் முந்தைய அரசுகள் பாராமுகம் காட்டி வந்த பல சீர்திருத்தங்களை அதிபர் முன் வைத்து வருகின்றார்.

எனது துரிதமான செயற்பாடுகள் "பிரான்ஸ் மக்களுக்கும் எனது ஆட்சியை எதிர்க்கும் அரசியல் தலைவர்களுக்கும் சிலவேளைகளில் புதிதாக இருக்கலாம். ஆனாலும் நான் தேர்தல் பிரச்சாரங்களில் என்ன வாக்குறுதிகளை வழங்கினேனோ அவற்றையே இன்று நடைமுறைப்படுத்துகிறேன்" எனத் தெரிவிக்கும் அதிபர் மக்ரோன், தொழிலாளர் சட்டமுல திருத்தங்கள், பயங்கரவாத எதிர்ப்புச் சட்டங்கள் பிரான்சில் புகவிடம் கோருவோர் தொடர் சட்டமுல மாற்றங்கள், கல்வித்துறை, சுகாதாரத்துறை இன்னும் SNCF என பல்வேறு துறைகளில் சீர்திருத்தங்களை அறிவித்து அமுல்படுத்தி வருகின்றார்.

மக்களின் பேராதரவைப் பெற்று ஆட்சியைப் பிடித்த அதிபர் மீது இன்று மக்கள் நம்பிக்கை இழந்து வருகின்றனர் என இடதுசாரிய குறிப்பாக அதிதீவிர இடதுசாரியக் கட்சியினர் கருத்து வெளியிட்டு வருகின்றனர். மே மாதத்தில் மட்டும் நான்கு முறை அதிபர் மக்ரோனின் ஆட்சிக்கு எதிராக மக்கள் வீதிக்கு இறங்கியுள்ளனர். மே 8 நினைவேந்தல் நிகழ்விற்கு விடுக்கப்பட்ட அழைப்பிற்கு பிரான்சின் முன்னாள் அதிபர் பிரான்சுவா ஹூலந்த், இம்மனுவல் மக்ரோன் பிரான்ஸ் செல்வந்தர்களின் அதிபர் எனக் குற்றம் சமத்தி நிகழ்வில் கலந்துகொள்ள மறுத்திருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

கருத்துக்கணிப்புகளில் 55 சதவீதமான மக்கள் தமது எதிர்மறையான கருத்தைப் பதிவு செய்துள்ளனர். 45 சதவீதமான மக்கள் ஒரு வருடம் தான் கடந்துள்ளது. இன்னும் காத்திருப்போம். அதிபரின் செயற்பாடுகளில் தாம் நம்பிக்கை வைத்திருப்பதாக கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர்.

தொடர்ச்சி 2ம் பக்கம்...



...ம் பக்கத் தொடர்ச்சி .....

அதிபரின் நேர்மறைத் தகுதிகளாக செயற்றிறன், போராட்டக்குணம், புதிய மாற்றங்கள், மிகத் துரிதமான திட்டமிட்ட முன்னகர்வுகள் ஆகியவை முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன.

எதிர்மறைகளாக எளிமையற்ற பணிவற்ற நடத்தை செல்வந்தர்களுக்குச் சாதகமான அதிபர் மற்றும் அதிபரைச் சூழவுள்ள அதிபரின் நெருக்கமான மனிதர்கள் ஆகியவையும் முன் வைக்கப்பட்டுள்ளன.

பிரான்சில் தொடரும் போராட்டங்கள் மக்களின் போராட்டங்கள் இல்லை எனவும் போராட்டக்காரர்களின் எதிர்ப்புக் கோசங்களாலும் கருத்துக்கணிப்புகளின் புள்ளிவிபரங்களின் அடிப்படையாலும் நான் வழி நடத்தப்படுவன் அல்ல. மாறாக பிரான்ஸ் மக்களின் எதிர்காலத்துக்காக அயராது உழைத்து வருகிறேன். இதில் எந்தவிதத் தலையீடுகளையும் ஏற்கமாட்டேன் என அதிபர் உறுதிப்பதத் தெரிவித்துள்ளார்.

60 தொழிற்கட்சிகள் வீதிப்போராட்டத்தில் இறங்கியுள்ளன. அவர்களுடன் இணைந்து France Insoumise கட்சியினர் இன்னும் பல அரசியல் தலைவர்களும் மக்களை மீண்டும் மக்ரோனின் ஆட்சிக்கு எதிராக வீதியில் இறங்கக் குரல் கொடுத்து வருகின்றனர். இதுவரை நடந்து முடிந்த போராட்டங்களிலும் சரி நடக்கவிருக்கும் போராட்டங்களிலும் சரி முக்கியகோஷமாக இருப்பது என்னவோ அதிபர் இம்மனுவல் மக்ரோன் பதவி விலக வேண்டும் என்பதே!



நமக்கு எது வசதி என்பதில்  
எது சரி என்பதை  
மறந்துவிடுகிறோம்!

## பாடசாலைகளில் மதச்சார்பின்மை புதிய வழிகாட்டி



மே 30 முதல் பிரான்ஸ் பாடசாலைகளுக்கு மீண்டும் மறுபரிசீலனை செய்யப்பட்ட மதச்சார்பின்மை தொடர்பான புதிய வழிகாட்டி வழங்கப்பட்டுள்ளது.

முன்னாள் கல்வி அமைச்சர் Najat Vallaud - Belkacem ஆல் முன்வைக்கப்பட்ட 33 பக்கம் கொண்ட கல்வித்துறையினருக்கான வழிகாட்டிக்குப் பதிலாக தற்போதைய 80 பக்க வழிகாட்டி அனுப்பப்பட்டுள்ளது. மதங்களோ, மதக்குறியீடுகளோ எள்ளாவும் பாடசாலைகளுக்குள் நுழையாத வண்ணம் மதச்சார்பின்மை கையேடு மாற்றியமைக்கப் பட்டுள்ளது என கல்வி அமைச்சர் Jean-Michel Blanquer தெரிவித்துள்ளார்.

முக்கிய சில மாற்றங்கள் :

- சீக்கிய மாணவன் தலையில் துர்பனுக்கு கட்டும் துணிக்கு கூட அனுமதி கிடையாது.

- மத கலாசார நடைமுறைகளைக் காரணம் காட்டி எதிர்பாலாராட்டு கைக்குலுக்க மறுப்புத்தெரிவிக்கமுடியாது

- மாணவர்களை வெளியே (sortie scolaire) கூட்டிச் செல்லும் போது கூட வரும் பெற்றோர்கள் கூட எந்தவொரு மத அடையாளங்களையும் அணிய முடியாது.

...ம் பக்கம் பார்க்க...



# சங்கீதா அச்சகம்

39, Bd. de la Chapelle - 75010 Paris

Tél. / Fax : 01.44.72.08.94



இநு சங்கீதா அச்சகத்தின் விளம்பு வெளியீடு

• 2

• கவகாசி - ஆணி 2018 நிலை



பிரான்சில் பெருமைகள் பல சேர்த்தவரும் ஐரோப்பியப் பாராளுமன்றத்தின் முதலாவது பெண் தலைவருமான Simone Veil கொரவிக்கப்பட்டுள்ளார்.

2017ம் ஆண்டு தனது 89வது வயதில் மறைந்த ஆளுமையான Simone Veil ன் பெயர் பாரிஸ் நகர மெத்ரோ நிலையங்களில் ஒன்றான Europe மெத்ரோ நிலையத்தின் பெயருடன் இணைக்கப்பட்டு Europe Simone Veil என மாற்றம் பெறவுள்ளது.

பிரான்சின் தெற்கே நீல் நகரத்தில் பிறந்த யூத இனத்தவரான Simone Veil நாசிப்படைகளின் கொலை முகாமிற்கு அனுப்பப்பட்டு பெற்றோர்களைத் தொலைத்து 1945ம் ஆண்டு மீட்கப்பட்டார். தனது விடாழுயற்சியால் கல்வி கற்று சட்டமும் அரசியல் விஞ்ஞானமும் கற்று பல உயர் பதவிகள், அமைச்சர், பெண்ணியப் போராளி, முதலாவது ஐரோப்பிய பாராளுமன்றத் தலைவர், அக்கடமி பிரான்சே உறுப்பினர் எனத் தலைநிமிர்ந்து நின்றவர். பிரான்ஸ் பெண்களுக்கு முன்மாதிரியாக இப்பெண்மனியை கொரவிப்பதில் நாம் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம் என இல் - து - பிரான்சின் தலைவி Valérie Pécresse தனது அதிகாரபூர்வ அறிக்கையில் தெரிவித்துள்ளார்.

## மெத்ரோ ரிக்கெற்றுகள் ஸ்மார்ட் போனில்..



பிரான்சில் 2018 இலையுதிர்காலம் முதல் மெத்ரோ ரிக்கெற்றுகள் carnets ரிக்கெற், கிழமை மற்றும் மாதாந்த நவிகோ ரிக்கெற்றுகள் அனைத்தும் ஸ்மார்ட் போனில் சார்ஜ் செய்து கொள்ள முடியும். NFC தொழில்நுட்பம் உள்ள அனைத்து ஸ்மார்ட் போன்களுக்கும் இச்சலுகை பொருந்தும்.

மெத்ரோ ரிக்கெற் முறையில் நவீன மயமாக்கப்பட வேண்டும் என்ற நீண்ட நாள் கோரிக்கை இந்த வருடம் நவீனம் பெறுகின்றது எனத் தெரிவித்த இல் து பிரான்ஸ் தலைவி Valérie Pécresse இம்மாற்றம் பிரான்சிற்கு வரும் உல்லாசப்பயணிகளுக்கும் ஒரு வரப்பிரசாதமாகும் எனத் தெரிவித்துள்ளார்.

ரெலிபோன் "ஓன்" ஆக இருக்க வேண்டிய கட்டாயம் இல்லை "ஓவ்" ஆக இருந்தாலும் உபயோகிக்க முடியும். ரிக்கெற் சிம் கார்ட்டில் சேமிக்கப்பட்டிருக்கும். இப்புதிய முறையால் பிரான்சில் 3 மில்லியன் மக்கள் பயன்தைய உள்ளனர்.

## பிரான்சு கீளாஞ்சனக்கு கட்டாய தேசிய சேவை!

அதிபர் இம்மனுவல் மக்ரோனின் தேர்தல் வாக்குறுதிகளில் ஒன்றான பிரான்ஸ் இளைஞர்கள் அனைவருக்குமான கட்டாய தேசிய சேவை வெகு விரைவில் நடைமுறைக்கு வரவுள்ளது.

பிரான்சில் 1798 முதல் 20-25 வயதான இளைஞர்களுக்கு இராணுவப் பயிற்சி கட்டாயம் என அமுலிலிருந்தது. ஆரம்பத்தில் 5 வருடங்களாக இருந்த கட்டாய தேசிய இராணுவப் பயிற்சி சேவை காலப்போக்கில் சேவைக்காலம் குறைந்து 1997ம் ஆண்டு அப்போதைய பிரான்ஸ் அதிபர் ஐக் சிராக்கின் அறிவுறுத்தலின்படி நிறுத்தப்பட்டது.



இன்று மீண்டும் அதிபர் மக்ரோனினால் கட்டாயமாக்கப்படுகின்றது. ஆனால் முந்தைய இராணுவப்பயிற்சி சேவையிலிருந்து முற்றிலும் மாறுபட்ட வடிவம் பெற்றுள்ளது.

வயது : 16 வயது முதல், காலம் : 1 மாதம், பெயர் : தேசியசேவை, கற்பிதங்கள் : உடற்பயிற்சி, விளையாட்டுப் போட்டிகள், முதலுதவி, நெருக்கடியான நேரங்களில் எதிர்கொள்ளக்கூடிய பயிற்சிகள், மற்றும் குடியரசின் மதிப்புகளைப் பேணுதல் போன்றவை கற்பிக்கப்படவுள்ளன.

16 வயது முதல் எனில் பிரான்சில் வருடத்திற்கு 6 லட்சம் முதல் 8 லட்சம் இளைஞர்கள் இச்சேவைக்குச் செல்லவுள்ளனர். இத்தனை பேருக்கும் தங்குமிடங்கள், பயிற்சி முகாம்கள், பயிற்சியாளர்கள் இன்னும் இதர பல செலவீனங்கள் என அரசுக்கு வருடத்திற்கு 2,4 முதல் 3,1 மில்லியாட் யூரோகள் செலவீனங்களாகக் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது.

2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

- பாடசாலையால் அழைத்துச் செல்லப்படும் பட்சத்தில் மாணவன் தனது மதத்தைக் காரணம் காட்டி இன்னுமொரு மத அல்லது வரலாற்றுத் தளத்திற்கு வர மறுக்க முடியாது.

- ஒரு மதக் கொண்டாட்டத்திற்காக ஆசிரியர் அனுமதித்தால் ஸீவு எடுக்க முடியும் ஆனால் நோன்பு இருக்கிறேன் என உடற்பயிற்சி மற்றும் விளையாட்டுப்பாடங்களைத் தவிர்க்க முடியாது.



## பாதுகாப்பு செலவீனங்களில் பிரான்சை பின் தள்ளிய இந்தியா !

**இராணுவம் பாதுகாப்புக்** செலவீனங்களில் ஐந்தாவது இடத்திலிருந்து கீழிறங்கியுள்ளது. ஆச்சரியமாக இந்தியா பிரான்சைப் பின்தள்ளி முன்னேறியுள்ளது.

பிரான்சின் இராணுவச் செலவீனம் 2017ம் ஆண்டில் 55,7 மில்லியாட் யூரோக்களாகும். 2016ம் ஆண்டில் வெது இடத்திலிருந்து இந்தியா 5,5 சதவீதத்தால் தனது இராணுவச் செலவீனங்களை அதிகரித்துள்ளது. 55,9 மில்லியாட்)

ஆசியக்கண்டத்தில் இராணுவப்பலத்தில் சீனாவின் மலை போன்ற வளர்ச்சிக்கு ஈடுகொடுக்க இந்தியாவும் தனது இராணுவத்தளபாடங்களை நவீனமயப்படுத்த வேண்டியதன் அவசியத்தால் செலவீனங்கள்

பிரான்ஸ் இம் முறை பின்தள்ளி அதிகரித்துள்ளது.

அதிகரித்துள்ளதாக கூறப்படுகிறது. 2008ம் ஆண்டோடு ஒப்பிடுகையில் இந்தியாவின் செலவீனம் இரண்டு மடங்கு அதிகமாகும்.

அமெரிக்காவின் இராணுவச் செலவு 611 மில்லியாட் யூரோக்கள். சீனா 215 மில்லியாட் யூரோக்கள், ரஸ்யா 69,2 மில்லியாட், சவுதி அரேபியா 63,7 மில்லியாட் யூரோக்கள். அடுத்த இடங்களில் இந்தியா, பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து, ஐப்பான் எனப்பட்டியல் நீள்கிறது.

அமெரிக்கச் செலவீனங்கள் மற்றைய உலக நாடுகளின் இராணுவச் செலவீனங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் முன்றில் ஒரு பகுதியாகும். இத்தகவல்களை சவ்டீனில் அமைந்துள்ள சர்வதேச அமைதிக்கான ஆராய்ச்சி மையம் வெளியிட்டுள்ளது.

## ஓளியின் நகரம்



பாரிஸ் நகருக்கு ஓளியின் நகரமென இன்னுமொரு பெருமையான பெயரும் உண்டு. Ville Lumière என பாரிஸ் நகரம் மற்றும் நூற்றாண்டு முதல் அழைக்கப்படுகின்றது.

பதினேழாம் நூற்றாண்டில் ஐரோப்பாவில் குறிப்பாக பிரான்சில் கலை, கலாச்சாரம், தத்துவம், இலக்கியம் எனப் பிரசித்தமான மேதைகள் வாழ்ந்த காலமாகும். இக்காலகட்டம் அறிவொளி காலம் என அழைக்கப்படுகின்றது. பலரும் நினைப்பது போன்று பாரிஸ் நகரம் இக்காரணத்துக்காக ஓளியின் நகரம் என அழைக்கப்படுவதில்லை.

பாரிஸ் நகரத்திற்கு ஓளியின் நகரம் எனும் பெயர் பயணிகள் மற்றும் வழிப்போக்கர்களாலே வழங்கப்பட்டது. 17ம் நூற்றாண்டில் உலகளவில் தெருவிளக்குகள் மினுங்கும் முதலாவது நகரமாக பாரிஸ் நகரம் ஓளிர்ந்துள்ளது.

பதினான்காம் வூயி மன்னனின் ஆட்சியில் பாரிஸ் நகர பாதுகாப்புத்துறைத் தலைவரான Nicolas de La Reynie ஸ் வீதியில் தெருவிளக்கு முறை அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. பெரும்பாலும் தீப்பந்தமாகவோ அல்லது மெழுகுதிரியாகவோ முதலாவது தெருவிளக்கு அமைந்தது. இத்தெருவிளக்கு பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக குறிப்பாக திருடர்கள் மற்றும் வழிப்பறிக் கொள்ளையர்களைப் பிடிப்பதற்காக அமுலப்படுத்தப்பட்டது. அன்று முதல் பாரிஸ் நகருக்கு ஓளியின் நகரம் எனும் பெயர் தங்கிவிட்டது. அத்துடன் உலகெங்கும் தெருவிளக்கு முறையும் அறிமுகமானது.



## உங்கள் வங்கி கணக்கரை அடிக்கடி சரிபார்த்து கொள்ளுங்கள் !

நம்பிக்கையின் அடிப்படையில் நாம் வங்கிகளில் வைத்திருக்கும் கணக்கை சரிபார்ப்பதில்லை. ஆனால் வங்கி கணக்கை சரிப்பார்த்தல் அத்தியாவசி யம் என உணர்த்தும் செய்தியாக தற்போது நடந்த செய்தி ஒன்று உள்ளது.

வங்கியில் வேலை செய்யும் வங்கி அதிகாரி ஒருவர் தன் பொறுப்பில் இருந்த வாடிக்கையாளர் பலரது கணக்கில் இருந்து சிறிய தொகையை தனது வங்கி கணக்கிற்கு மாற்றிக் கொண்டு வந்துள்ளார். 3 ஆண்டுகளில் அவர் தன்னுடைய வங்கிக்கணக்கிற்கு 58000 யூரோ வரையில் மாற்றியுள்ளார்.

இவர் கல்வி அறிவு குறைவான வெளிநாட்டவர்களின் கணக்குகளில் இருந்தே இந்த தொகையை திருடியுள்ளார். இவரது இத் திருட்டுச் செயல் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு நீதி மன்றத்தில் இவருக்கான தண்டனை வழங்கப்பட்டுள்ளது.

குறைந்து மாதாந்தமாவது உங்கள் வங்கி கணக்கை சரிபார்த்துக் கொள்ளுங்கள்! கூடுதலாக ஏதாவது சிறிய தொகையாவது கழிக்கப்பட்டிருந்தால் உடனே வங்கியில் சென்று கேட்குமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறீர்கள்.



## பிரான்சில் குறைந்துவரும் கடன்சமை!

அதீத கடன் தொல்லையில் சிக்கித்தவிப்பவர்களின் எண்ணிக்கை பிரான்சில் வெகுவாகக் குறைந்துள்ளதாக Banque de France அறிக்கை தெரிவித்துள்ளது.

2000 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பங்களில் சமநிலையிலிருந்த கடன்சமையாளரின் எண்ணிக்கை 2007 முதல் 2011 வரையான காலப்பகுதியில் வெகுவேகமாக உயர்ந்துவிட்டது. இதற்கு முக்கியமான காரணிகளாக அதியுயர் வட்டி விகிதம் மற்றும் கடன் வழங்கும் அமைப்புகளின் பாராமுகம் என்பவையே Banque de France தெரிவித்துள்ளது.

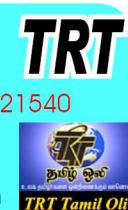
தற்போது கடன்சமை குறைவுக்கான முக்கிய காரணம் குறைந்துவிட்ட வட்டி விகிதமே எனக்குறிப்பிட்டுள்ள வங்கியினர் 2012 முதல் 2017 காலகட்டத்தில் பெரும்பாலான கடன்பெறுனர்கள் தமது வட்டி விகிதத்தை மீன்பரிசீலனை செய்து குறைத்துள்ளனர் எனவும் தெரிவித்துள்ளனர். பிரான்சில் மக்கள் மீதுள்ள 1350 மில்லியாட் யூரோ கடனில் 72 மில்லியாட் கடன்கள் மோசடியானவையாகும் எனவும் Banque de France ல் சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ள அதீதகடன்சமையாளர்களின் எண்ணிக்கையில் 23 சதவீதத்தினரின் கடன்கள் வேறு வழிகள் இன்றி முற்றாக களையப்பட்டுவிட்டன எனவும் அறியமுடிகிறது.

வீடு வாங்குதல், செலுத்தப்படாத வீட்டு வாடகை, செலுத்தப்படாத வரிகள் மற்றும் தனிப்பட்ட தேவைகளுக்காக வேண்டப்படும் கடன்கள் ஆகியவற்றாலேயே கடன்சமை அதிகரிக்கின்றது. 75 சதவீதமானவர்கள் வாடகை வீட்டில் வசிப்பவர்களாகவும், 27 சதவீதமானவர்கள் அரசுகொடுப்பனவுகளில் வாழ்பவர்களாகவும், 82 சதவீதமானவர்கள் மாதம் 200 யூரோ(brut) க்கு குறைவான ஊதியம் பெறுபவர்களாகவுமினர் எனவும் அறிக்கை மேலும் தெரிவிக்கிறது.

**யாரிடமும் பேச வேண்டாம்  
எங்கிற மனநிலை உருவாகக்  
காரணம் அதிகமாக பேசியதன்  
விளைவாகத்தான் இருக்கும்.**

 வெள்ளைச் சீர்துறையினர் ஒன்றியத்தின்  
**முத்தமிழ் மாலை**  
**11.06.2018**  
50, Place de Troy - 75018 Paris

Tel (office) : 0033 148371675  
Fax : 0033 148450956  
For Live Programs: 0033 148321540  
FB : TRT TAMIL OLLI  
Mail : trtnews@hotmail.fr  
Website : www.trttamiloli.com



## வாகனங்களுக்கான கொன்றோல் ரெக்னிக் புதிய மாற்றங்கள்!

பிரான்சில் வாகனங்களுக்கான கொன்றோல் ரெக்னிக் முறைகளில் மாற்றங்கள் வரவுள்ளன. ஐரோப்பியப் பாராளுமன்றத்தால் இம்மாற்றங்கள் முன்மொழியப்பட்டுள்ளன. தற்போது ஒரு கொன்றோல் ரெக்னிக்கின் போது வாகனத்தின் 124 பகுதிகள் பரிசோதனை செய்யப்படுகின்றது. புதிய மாற்றங்களின் மூலம் 132 பகுதிகள் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்படவேண்டும். இதன் மூலம் வாகனத்திலுள்ள 668 பிழைகள் கண்டுபிடிக்கப்படும். மூன்னர் 410 பிழைகள் மட்டுமே கண்டு பிடிக்கப்பட்டன.

இப்புதிய மாற்றங்களால் பரிசோதனை செய்யும் நிறுவனங்களுக்கும் கூடுதலான பயிற்சிகள் வழங்கப்படவேண்டியதுக்கட்டாயமாகும். அத்துடன் கொன்றோல் ரெக்னிக்கிற்கான கட்டணமும் அதிகரிக்கவுள்ளது. அதிகாரபூர்வமான கட்டண உயர்வுகள் அறிவிக்கப்படவில்லை. இருப்பினும் 15 முதல் 20 சதவீதமான விலையுயர்வுகளுக்கு சாத்தியமுள்ளது. சராசரியாக 80 யூரோவாக அதிகரிக்கலாம் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.



மீண்டுமொரு முறை வாகன ஒட்டுள்ளர்கள் மீதான இன்னுமொரு சமை இதுவென வாகன ஒட்டுள்ள பாதுகாப்பு அமைப்புச் சாடியுள்ள அதேவேளை விலையுயர்வுகளால் கொன்றோல் ரெக்னிக் செய்யும் நிறுவனங்களும், கிடைக்கப்பெறும் வரியால் அரசுமே பலனடையவுள்ளன எனவும் தெரிவித்துள்ளது.

பிரான்சில் கொன்றோல் ரெக்னிக் ஒவ்வொரு வாகனத்திற்கும் 1992ம் ஆண்டு முதல் கட்டாயமாகும். ஒரு வாகனம் வெளியாகி 4 வருடங்களுக்குப்பின்னர் ஒவ்வொரு இரண்டு வருடத்திற்கு ஒரு முறை கொன்றோல் ரெக்னிக் கட்டாயமாகும். இல்லாத பட்சத்தில் 135 யூரோ அபராதம் செலுத்த நேரிடும்

**ஏல்லையூர் இணையம்  
தீவுக செய்திகளை அறிய..  
www.Allaiyoor.com**



# 18 வயதில் முனைவர் பட்டம்!

12 வயதில் பட்டாரி, 17 வயதில் முனைவர் பட்டம். பாரிஸ் நகரில் 12 மே 2000ம் ஆண்டு பிறந்த Hugo Sbai இன்று தனது 18 வயதிற்கு முன்னரே உலகமே வியக்கும் வண்ணம் முனைவர் பட்டம்(doctor) பெற்றுச் சிறப்பித்துள்ளார்.

12 வயதில் ஆறு வகுப்புகள் படிக்காமல் நேரடியாக வயதிலிருந்து Bac scientifique ல் தேர்ச்சி பெற்றார். பின்னர் நான்கு வருடங்கள் சுவிசில் அமைந்துள்ள Ecole polytechnique fédérale de Lausanne ல் கண்ணியியல் துறையில் மாஸ்டர் பட்டம், அதே நேரத்தில் பாரிசில் சொர்போன் கல்லூரியில் சட்டத்துறையில் மாஸ்டர் பட்டமும் பெற்றுள்ளார்.

**“சட்டம் கற்றதன் மூலம் எமது அன்றாட வாழ்வில் என்னவெல்லாம் செய்யலாம், செய்யக்கூடாது எனக் கற்றுக்கொண்டேன்”** எனத் தெரிவிக்கும் Hugo Sbai தொடர்ந்து மூன்று வருடங்கள் கற்றுப்பூர்த்தி செய்ய வேண்டிய முனைவர் கல்வியை வெறும் ஒரு வருடத்தில் Lille பல்கலைக்கழகத்தில் பூர்த்தி செய்து தனது ஆயவைச் சமர்ப்பித்துள்ளார்.

தகவல் தொடர்பு மற்றும் வீடியோ கண்காணிப்பு தொடர்பான Hugo Sbai ன் ஆய்வைப் பாராட்டிய ஒக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக்கழகம் Cybersécurité தொடர்பான ஆய்வுக்கு அழைப்பு விடுத்துள்ளது.

பெற்றோர்கள் இருவரும் கண்ணித்துறையில் இருப்பதால் தனக்கு கண்ணி துறையில் ஆர்வம் இல்லை எனவும் தனது ஆர்வம் எல்லாம் வழக்கறிஞர் ஆவதுதான் எனவும் Hugo Sbai தெரிவித்துள்ளார்.



**திருமணம்**

**அழைப்பிதழ்கள்**

**வாழ்ந்து மடல்கள்**

**மற்றும்**

**சகலவிதழான**

**அச்சுப்பதிப்பு**

**வெளைகளுக்கும்**

**தூதர்புகொள்ளுங்கள்!**

**சங்கீதா அச்சகம்**

**01.44.72.08.94**

பேசும்போது உங்களுக்குத்  
தெரிந்ததை பேசுகிறீர்கள்  
கேட்கும்போது  
புதிதாய் கற்றுக்கொள்கிறீர்கள்!  
**எனவே, கேளுங்கள்!**



**மகாஜனா ப.மா.சங்கத்தின்  
கேல்கைல் டுற்றுக்டல்**

**24.06.2018**

இருவழுள்ள

மகாஜனாக்கல்லூரி

பழையமானவர்கள்

அன்போடு

அழைக்கப்படுகிறீர்கள்

போதிக் விழுப்புகள், மொத்தங்கள் :

06.87.73.70.83 / 06.63.40.13.24

06.18.19.18.50 / 06.09.75.32.41

**“ஆயராஜ்” என்று  
ஏநாஸ்வெண்டிய தட்ஸ்கல்ஸ்  
ஆயராஜ் என்று உடனே  
ஏநாஸ்வெண்டிய்கள்...  
தான் பல முக்கியத்துறைகளை  
இரும்பத்தே தீர்த்துவழும்...**



எல்லாகலை திருக்கடும்பக் கள்ளியர்மடம்  
மகாவித்தியாயம் பழைய மாணவர் சங்கம்  
- பிரான்ஸ் -

உலகளாவிய பழைய மாணவிகள்  
ஒன்றுகூடும் 20ம் ஆண்டு விழா

**களமானலை - 2018**

**01.09.2018**

சனிக்கிழமை



10, Rue du Tiers Pot  
95140 Garges-lès-Gonesse



# முச்சை இழக்கும் தந்திச்சேவை!

பிரான்ஸ் வரலாற்றின் கடைசித் தந்தி ஏப்ரல் 30ம் திங்டி இரவு 11.59 ற்கு ஒரேஞ் தொலைத்தொடர்பு நிறுவனத்தால் அனுப்பப்பட்டது.

அவசரத்தொலைத்தொடர்பு சேவைகளில் மிக முக்கியமான தந்திச் சேவை 1879ல் பிரான்சில் "பிரான்ஸ் ரெவிளோம்" நிறுவனத்தால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. 2003 முதல் இச்சேவையை ஒரேஞ்ச் நிறுவனம் நிர்வகித்து வருகின்றது.

159 ஆண்டுகள் கோலாச்சிய ரெவிகிராம் சேவை இன்று புதிய வரவு தொலைத்தொடர்புச் சாதனங்களுடன் போட்டியிட முடியா மல் தனது இடத்தை விட்டுவிலக்கவேண்டியிருக்கிறது என ஒரேஞ்ச் நிர்வாகத் தலைவர் கருத்துவெளியிட்டுள்ளார்.

2005ம் ஆண்டில் மட்டும் 9 லட்சம் தந்திகள் அடிக்கப்பட்டுள்ளன. 1929ம் ஆண்டு இத்தொகை 200 மில்லியனாக இருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இன்று SMS மூலம் ஒரு நொடியில் பல கோடி குறுஞ்செய்திகள் அனுப்பப்படுகின்றன. இன்னும் இமெயில்கள் என புதிய தொழில்நுட்ப வளர்ச்சிக்கு முன்னால் தந்திச் சேவை தேவையில்லைத் தான். இருப்பினும் Telegramme.com மூலம் விரும்பினால் தொடர்ந்தும்



தந்திகளை "அடிக்க" முடியும் என ஒரேஞ்ச் நிர்வாகம் தெரிவித்துள்ளது.

கடைசித்தந்தி இவ்வாறாக அனுப்பப்பட்டது. 'Stop'.

Pape François

**கார் ஏத்தில்..!**



கத்தோலிக்க திருச்சபையின் தலைவர் பிரான்சுவாவின் லம்பூர்கினி கார் ஏத்தில் விற்பனையாகியுள்ளது.

2017ம் ஆண்டு இத்தாலிய கார் தயாரிப்பு நிறுவனமான Lamborghini நிறுவனம் வத்திகானின் தலைவருக்கு வெள்ளை நிற லம்பூர்கினி காரை அன்பளிப்பாக வழங்கியிருந்தது. மணிக்கு 300 கிலோமீற்றர் வேகம் வரை செல்லக்கூடிய இக்காரை போப் பிரான்சுவா ஏத்திற்கு விட்டுள்ளார்.

மொனோக்கோ நகரில் நடைபெற்ற ஏத்தில் கணக்கிடப்பட்ட தொகையிலும் பார்க்க இரண்டு மடங்கு தொகையாக 715000 யூரோக்களுக்கு கார் விற்பனையாகியுள்ளது. போப் பிரான்சுவாவின் கையொப்பம் கொண்ட Lamborghini Huracán Coupé கார் 250000 முதல் 350000 யூரோக்களுக்கு மதிப்பீடு செய்யப்பட்டிருந்தது. கிடைக்கப்பெற்ற பணத்தை சராக்கில் போரினால் சிதறுண்டு சிடக்கும் மக்களுக்கு வாழ்விடங்கள் அமைப்பதற்காகவும் குறிப்பாக சராக் கிறிஸ்தவ மக்களுக்கு உதவுவதற்கும் செலவிடப்படும் என போப் பிரான்சுவா தெரிவித்துள்ளார்.

**குறைகளை தனிடம் தேடுவென் ஞானமடைகிறான் பிற்றிடம் தேடுவென் களாங்கமடைகிறான் !**



மண்டைக்கீவு திருவெண்காடு சிக்திவிநாயகர் ஒன்றை ஒண்டைய முகவரி thiruvankadumandaitivu.com

நூல் சங்கதூ அச்சகத்தின் விளம்பர வெளியீடு

**தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு மேல்**

**First & Best  
CHANGE**

Tél./Fax: 01.44.72.03.15

குறைந்த விலையில் தங்க நாணயம் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்!!

**Sigue** வங்கி அட்டை மூலம் வெளிநாடுகளுக்கு பணம் அனுப்பலாம்

**MoneyGram** Money Transfer

**Ria** WORLDWIDE MONEY TRANSFER

Bureau de Change

**CHANGE + OR**

EXCHANGE

வார்த்தில் 7நாட்களும் காலை 9 மணி முதல் ரேவு 9 மணி வரை திறந்திருக்கும்

வெளிநாட்டு யண்பியிருந்து சேவை

140, Rue La Fayette - 75010 PARIS (M: Gare du Nord / La Chapelle)

RUE DE LA CHAPELLE (M) METRO LA CHAPELLE  
RUE DE LA FAYETTE  
RUE DU FAUBOURG SAINT-DENIS  
Gare du Nord

# கல்வித்தேர்வு கால அட்டவணை

## Brevet, baccalauréat, CAP et BEP : le calendrier des examens en 2018

அடுத்த மாதம் பள்ளி இறுதி தேர்வுகள் நடைபெறவுள்ளன. Collège படிப்பின் இறுதியில் நடைபெறும் Brevet தேர்வுகள் 28, 29 தேதிகளில் நடைபெறும்.

Lycée படிப்பின் இறுதியில் நடைபெறும் Baccalauréat 18ம் தேதி ஆரம்பித்து 25ம் தேதி வரை நடைபெறும்.

<b>BREVET</b> Épreuves écrites communes	JUIN JEUDI <b>28</b>	JUIN VENDREDI <b>29</b>	
<b>CAP</b> Épreuves écrites d'enseignement général	JUIN JEUDI <b>7</b>	JUIN VENDREDI <b>8</b>	
<b>BEP</b> Épreuves écrites d'enseignement général		JUIN MERCREDI <b>6</b>	
<b>BAC (élèves de première)</b> Français pour séries ES et S Français et littérature pour série L		JUIN LUNDI <b>18</b>	
<b>BAC (élèves de première)</b> Sciences pour séries ES et L		JUIN MERCREDI <b>20</b>	
<b>BAC (élèves de terminale)</b> Épreuves écrites baccalauréat général et technologique	JUIN LUNDI <b>18</b>	JUIN MARDI <b>19</b>	JUIN MERCREDI <b>20</b>
	JUIN JEUDI <b>21</b>	JUIN VENDREDI <b>22</b>	JUIN LUNDI <b>25</b>
<b>BAC PRO (élèves de terminale)</b> Épreuves écrites	JUIN LUNDI <b>18</b>	JUIN MARDI <b>19</b>	JUIN MERCREDI <b>20</b>
<b>BAC RÉSULTATS</b>		JUILLET VENDREDI <b>6</b>	
<b>BAC RATTRAPAGE</b>	JUILLET LUNDI <b>9</b>	JUILLET MARDI <b>10</b>	JUILLET MERCREDI <b>11</b>

பிறரைப்பற்றி உங்களிடம் அவதாறு செய்வார்களிடம் எச்சரிக்கையாயிருங்கள்!

நானை உங்களைப்பற்றியும் அவர்கள் செய்வார்கள்!



இது சுந்தீர் அச்சகுந்தின் விளம்பு வெளியீடு



## வீடு வாடகைக்கு விடுபவர்கள் கவனத்திற்கு !

வாடகைக்கு விடப்படும் வீடுகள் பல சுகாதாரமான நிலையில் இருப்பதில்லை. இனால் இந்த வீடுகளில் வாடகை இருப்பவர்களுக்கு முக்கியமாக குளிர்காலத்தில் குழந்தைகளுக்கு உடல் சுகவீஸம் ஏற்படுகிறது. இதை தடுக்க வீடு வாடகைக்கு விடுவதற்கு முன்பு அந்த வீடு அமைந்துள்ள நகர சபையில் வீடு வாடகை விடுவதற்கான அனுமதியை பெறவேண்டும் என்ற சட்டம் சென்ற ஆண்டிலிருந்து நடைமுறைக்கு வந்துள்ளது. இந்த சட்டம் அனைத்து நகரசபைகளுக்கும் பொறுந்தாது என்றாலும் பாரிஸை சுற்றியுள்ள பல நகரசபைகள் இந்த சட்டத்தை நடைமுறைக்கு கொண்டுவந்துள்ளன. உதாரணமாக Villiers-le-bel, Pierrefitte, Clichy sous Bois, Monfermeil...போன்ற நகரங்கள் இதில் அடங்கும்

இந்த இந்த நகரங்களில் வீட்டை வாடகைக்கு கொடுப்பவர்கள் கட்டாயமாக நகர சபையில் ஒப்புதல் பெறவேண்டும். இவ்வாறு ஒப்புதல் பெறாமல் வீட்டை வாடகைக்கு விட்டால் 5000 யூரோவரை அபராதம் விதிக்கப்படும்.

எனவே வீடு வாடகை விட விருப்பப்படும் நபர் வீடு அமைந்துள்ள நகர சபைக்கு தொடர்பு கொண்டு அனுமதி பெற வேண்டிய அவசியம் உண்டா என உறுதி செய்யவும். அனுமதி பெற வேண்டும் என தெரிவித்தால் இதற்கான விண்ணப்பாடிவதற்கை தரவிறக்கம் செய்து நிரப்பி நகர சபையிடம் கொடுக்கவேண்டும்.



தொடர்ச்சியாக நடந்து வரும் தொடர்வண்டி போக்குவரத்து வேலை நிறுத்தங்களை தொடர்ந்து மாத சுந்தாகாரர்களுக்கு 2 மாத பாதி தொகை திரும்ப வழங்கப்படும் என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது ஏப்ரல் மற்றும் மே மாத போக்குவரத்து சுந்தாகையில் பாதி தொகை, SNCF ரயில் போக்குவரத்தை பயன்படுத்துவார்களுக்கு திரும்ப வழங்கப்படும் .

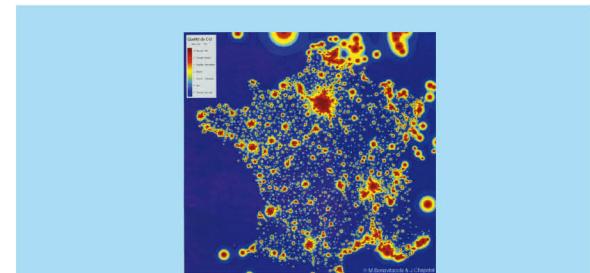
இதற்காக வரும் யூன் மாதம் இணையத்தளம் உருவாக்கப்படும். அந்த இணையத்தளத்தின் ஊடாக பதிந்து விண்ணப்பம் செய்யன்றும்.

# ● மெத்ரோ நிறச் சாலைகிறது!

**நீண்டகாலமாக** பாரிஸ் நகர மெத்ரோக்களை அலங்கரித்த மென்பச்சை நிறம் மாறவுள்ளது. 2019 முதல் வெளிவரவிருக்கும் புதிய மெத்ரோ வண்டிகள் மென்பச்சை நிறத்திலிருந்து வான்நீல் நிறத்திற்கு மாறவுள்ளன. இதுவரை காலமும் இல் து பிரான்ஸ் போக்குவரத்தை நிர்வகித்து வரும் நிறுவனமான STIF தனது பெயர் மற்றும் லோகோவை மாற்றம் செய்துள்ளது. STIF தற்போது தனது பெயரை île-de-France Mobilités என மாற்றம் செய்துள்ளது. லோகோவும் மென் நீலநிறத்திற்கு மாற்றியமைத்துள்ளது. இக்காரணங்களே நிறமாற்றத்திற்கு முக்கிய காரணங்கள் எனினும் இல் து பிரான்ஸ் மெத்ரோ போக்குவரத்துச் சேவையில் மக்கள் சலிப்படைந்து வரும் இவ் வேளையில் புதிய மாற்றங்களை முன்வைக்க வேண்டியதும் கட்டாயமாகும்.

நிறம் மாறவுள்ள முதலாவது மெத்ரோ வண்டிகளாக 14ம் இலக்க தட வண்டிகள் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. தொடர்ந்து தானியங்கிச் சேவையாக மாறவுள்ள 4ம் இலக்கத் தடவண்டிகள் 2021ல் மாற்றம் பெறும்.

நிறம் மட்டும் மாறாமல் தொழில் நுட்பரீதியாகவும் மாற்றங்கள் பெறவுள்ளது எனவும் இடவசதி இருக்கக்கூடின் அமைப்புகள், LED மின்குழிழ்கள் மின்சாரச் சேமிப்பு சூழல் மாசுபடுத்தலில் கவனம் என பல்வேறு நவீனங்களுடன் இல் து பிரான்ஸ் மெத்ரோ வண்டிகள் மாற்றம் பெறவுள்ளன என கட்டுமான நிறுவனமான Alstom தெரிவித்துள்ளது.



## ஜரோப்பிய நீதிமன்றத்தின் குற்றவாளிக்கூண்டில் பிரான்ஸ்!

காற்று வளிமண்டல மாசு தொடர்பான செயற்திட்டங்களை பிரான்ஸ் சரியான முறையில் பின்பற்றவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டில் ஜரோப்பிய ஒன்றியத்தால் பிரான்ஸ் நீதிமன்றம் அனுப்பப்பட்டுள்ளது. மேலும், பிரான்ஸ், ஜேர்மன் உட்பட 6 நாடுகள் மீதும் குற்றம் சாட்டப்பட்டுள்ளது.

வளிமண்டலத்தில் வெளியேற்றும் தொழிற் சாலை மற்றும் வாகனப் புகைக்கழிவுகளின் அளவு ஜரோப்பிய ஒன்றியத்தால் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அளவுகளையே பிரான்சும் மற்றைய நாடுகளும் பின்பற்ற வில்லை எனவும் 2005ம் ஆண்டு முதல் தொடர்ந்து சட்டிக்காட்டி வந்தும் எந்த நாடுகளும் அக்கறை எடுத்துக்கொள்ளவில்லை எனவும் ஜரோப்பிய ஒன்றியம் கவலை தெரிவித்துள்ளது.

வளிமண்டல மாசால் ஜரோப்பிய ஒன்றியத்தில் மட்டும் வருடத்திற்கு 4 லட்சம் பேர் இறக்கின்றார்கள். இந்நிலையைத் தொடர்ந்து யூன் மாத இறுதிக்குள் புதிய செயற்திட்டங்களை பிரான்சில் முன்வைக்கப்படும் எனவும் அரசு துரிதமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு புதிய சட்டமூலங்களை அமுல்படுத்துவதன் மூலம் வளிமண்டல மாசுக்கான நிரந்தர தீர்வை வெசு விரைவில் முன்வைக்கும் எனவும் பிரான்ஸ் சுற்றுச்சூழல் அமைச்சர் Nicolas Hulot மற்றும் போக்குவரத்துத்துறை அமைச்சர் Élisabeth Borne ஆகியோர் உறுதியளித்துள்ளனர்.

மொழி பெயர்ப்பு

V.S. Krishnapillai

(மாயவர்)

Tél.: 06.86.38.10.57

7, Rue Perdonnet - 75010 Paris (1 ம் மாாி)  
M°: La Chapelle / Gare du Nord

**அந்வாஸ்யம்**

பாரிஸ் மாாாகர்யல் ஓர் அந்வயர் கலாஞ்சியம்

பாரிஸ் லாாாச்சியல் ஜரோப்பியின் முன்னணி புதக்காலை

உங்கள் அந்வயம் தீர்க்க.

கோஷலம் கீழ்க்கண்ட எழுத்தாளர்களின் பட்டினம்

பாாாலை மற்றும் அலுவலக தேவைகளுக்காக உபகரணங்கள் பயன்நடைக்கிடும் தொழிலாக மொழி பயிற்சிப்பு நால்கள் அனுமதித்தும் ஒரை கிடைத்தின்...

உங்கள் தேவைக்காக... சிபிரக்காங்கள் நால்கள்

# Les Opticiens de Bobigny

நீங்கள்  
தமிழில்  
தொடர்புகளாலாம்



-50%  
sur les  
montures  
et solaires  
கண்ணாழி  
Frame

எல்லா  
**Mutuelle** வும்  
ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

தின்கள் - வெள்ளி  
10h-13h et 14h-20h

சனி  
10h 20h  
Sans Interruption

C.C. E.Leclerc  
230, Avenue Jean Jaurès 93000 Bobigny  
lesopticiensdebobigny@gmail.com  
01-41-50- 96-85

**M** Bobigny Pablo Picasso  
**T** La Ferme  
Bus : 145 , 148 , 151 , 301 , 251



## EGLISE EVANGELIQUE DE SION சீயோன் சுவிசேஷ சபை

சபை ஆராதனை நடைபெறும் இடங்கள்  
**LES LIEUX DE CULTES**

தலைமை சபை  
EGLISE PRINCIPALE

இடம்: LE BLANC-MESNIL

4, AVENUE ARMAND ESDERS  
93150 LE BLANC - MESNIL

RER.B:- LE BLANC - MESNIL  
LECLERC DRIVE அருகாமையில்

BUS: 45, 610 இங்கும் இடம்: ARMAND ESDERS

GPS:- ZI DU COUDRAY } மாகாணத்தில் வருவாய்க்கூடுதல்  
A1, A2, D40, E15

TEL:- 06 99 11 19 68, 06 64 93 62 37, 06 61 18 95 30

குமிழ் மாலை 4.30 மணிக்கு தமிழ் ஆராதனை

இடம்: VIRY-CHATILLON

16, RUE DE RIS  
91170 VIRY-CHATILLON  
RER-D:- VIRY-CHATILLON  
TEL:- 06 51 12 65 85, 06 58 33 65 13,  
06 61 18 95 30  
குமிழ் மாலை 3.00 மணிக்கு தமிழ் ஆராதனை

இடம்: NOISY-LE-GRAND

19A, RUE DE L'UNIVERSITÉ  
93160 NOISY-LE-GRAND  
RER-A:- NOISY-LE-GRAND  
TEL:- 06 03 79 58 02, 06 61 18 95 30  
குமிழ் மாலை 3.00 மணிக்கு தமிழ் ஆராதனை

இடம்: GIEN

33, AVENUE JEAN VILLEJEAN  
GIEN 45500  
TEL:- 02 38 67 80 72, 06 03 79 58 02  
06 61 18 95 30  
குமிழ் காலை 9.30 மணிக்கு தமிழ் ஆராதனை

இடம்: GARGES-LES-GONESSE  
(SARCELLES)

2, BOULEVARD DE LA MUETTE  
95140 GARGES-LES-GONESSE  
RER-D:-GARGES - SARCELLES  
TEL:- 07 81 30 09 80, 06 98 48 86 16  
06 61 18 95 30  
குமிழ் மாலை 5.00 மணிக்கு தமிழ் ஆராதனை

Main Contact: 0661189530, 0763176899



.....ஹீலீ.....  
**MANGALYAM**  
மாங்கல்யம் நடக மாடம்  
.....ஏஸ்டீலீ.....

பழைய நடககளை கொடுத்து  
அதற்கு பறுமதியான புதிய  
நடககளை பற்றுக்கொள்ளலாம்  
ஓட்டர் நடககள் எதுவானாலும்  
ஒரு விழும் தவணையில்  
உத்தரவாதத்துடன்  
பற்றுக்கொள்ளலாம்



நவரத்தினக்கல் பதிக்க மோகிறம்  
தரமாக செய்து பற்றுக் கொள்ளலாம்

122, Av Paul Vaillant Couturier 93120 La Courneuve

Tél - 01 48 36 40 75

Port - 06 50 17 51 91 / 06 21 23 87 25

இடம்: mangalyam93120@gmail.com இடம்: www.mangalyam-jewelles.com



தயாராட்டுக்கள் !  
தயாராட்டுக்கள் !  
தயாராட்டுக்கள் !

ORT FRANCE, AVEC LA PARTICIPATION DE IMTC, PRESENTE

தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகம் - மிரான்ஸ்,  
உகைத் தமிழர் பண்பாடு இயக்கம் - மிரான்ஸ் இணைந்து நடாத்தும்

**21ème**  
**GRANDE RENCONTRE**  
**SPORTIVE TAMOULE**

**தமிழர் விளையாட்டு விழா 2018**

தாங்கும் ஒன்றுபட்டு - கைகளைப்பற்றி - கிளைப்பாறுதலன் குதாகலம் !

**Dimanche 08 juillet 2018 de 9h00 jusqu'à 20h00**

குதாகலமான ஓய்வுக்கு ஒரு நாள்

காலாறு நடக்கவொரு தீட்டு

பாடவும் - ஆடவும் - விளையாடவும் தீர்த்து விளெயரங்கு

மாங்கலை மனத்திற்கொரு உணவகம்

**L'Aire des Vents (Dugny) Georges-Valbon**  
(Parc départemental de la Courneuve)

# துயர் பக்ரவ்

கையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்வன்  
வானுறையும் தெய்வத்துள் கைக்கப்படும்



அமரு  
திருமதி. பி. நானாமணி



தோற்றும் : 02.08.1958  
மறைவு : 31.01.2018



அமரு  
திரு. இராமலங்கம்  
முத்துக்குமாரசாம்  
(பாழ்ட்பாணம், பிரான்ஸ்)  
தோற்றும் : 27.07.1934  
மறைவு : 30.04.2018



அமரு  
திரு. சௌல்லையா குமாரசாம்  
(மீஸாலை)



தோற்றும் : 20.03.1943  
மறைவு : 21.04.2018



அமரு  
திரு. கார்த்திகை நடராசா  
(புங்குடுதீவு, பிரான்ஸ்)



தோற்றும் : 20.07.1948  
மறைவு : 23.03.2018



அமரு  
திரு. வனாக் நாகமுத்து  
(பொயாவிளான்)

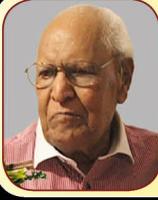
தோற்றும் : 07.04.1938  
மறைவு : 01.05.2018



அமரு  
திரு. இராமலங்கம் ம்ரபாகரன்  
(பிரான்ஸ்)



தோற்றும் : 19.09.1969  
மறைவு : 23.05.2018



அமரு  
ஹான் நானாமுத்து துரைராசா  
(பிரான்ஸ்)



தோற்றும் : 23.02.1926  
மறைவு : 12.04.2018



அமரு  
திருமதி. நாகமுத்து மாண்த்கம்  
(வொயாவிளான்)

தோற்றும் : 03.05.1941  
மறைவு : 15.05.2018



அமரு  
திருமதி. பொன்னம்பலம் நாகெல்வர்  
(கொமும்பு, பிரான்ஸ்)



தோற்றும் : 21.09.1932  
மறைவு : 26.04.2018



அமரு  
திருமதி. அப்பையா சௌந்



தோற்றும் : 05.03.1934  
மறைவு : 13.04.2018



அமரு  
Mrs. Ernestine Varilh

தோற்றும் : 09.09.1950  
மறைவு : 18.04.2017



அமரு  
திரு. ஜோசெப் ம்ரயெசல்வதாசன்  
(நெடுந்தீவு, பிரான்ஸ்)



தோற்றும் : 12.09.1953  
மறைவு : 09.05.2018

## ப்ரான்சில் மீண்டுமொரு Super Hero !

### கடமை தவறிய குற்றத்தற்காக தந்தைக்குத் தட்டினை!

பிரான்சும் காலத்திற்கு காலம் கதாநாயகர்களை உருவாக்கத் தவறவில்லை.

- 2015ல் Hyper cacher தாக்குதலில் பலரை காப்பாற்றிய மாவியைச் சேர்ந்த Lassana Bathily
- 2015ல் Thalys புகையிரதத் தாக்குதல் பலரைக்காப்பாற்றிய பிரான்சில் விடுமுறையில் வந்திருந்த அமெரிக்க இராணுவத்தினர்
- Bataclan தாக்குதல் பலரை காப்பாற்றி கதவு பாதுகாப்பாளர் Didi
- இன்னும் அண்மையில் Aude ல் பணயக்கைத்தியாக தானாக முன்வந்து உயிரை தியாகம் செய்த பிரான்ஸ் பாதுகாப்புத்துறை அதிகாரி Arnaud Betrame.

இப்போது பாரிஸ் 18ல் நான்காம் மாடி பல்கணியிலிருந்து தவறவில்லை இருந்த குழந்தையை காப்பாற்றிய Mamoudou Gassama.

செப்பெடம்பர் மாதம் அகதியாக பிரான்சிற்குள் நுழைந்த Mamoudou Gassama இன்று பிரான்ஸ் பிரஜை !



48 மணி நேரங்களில் அதிபர் மக்ரோனால் எலிசேக்கு வரவழைக்கப் பட்டு பிரான்சில் வசிப்பதற்கான உரிமங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளது. இன்னும் சில மாதங்களில் குடியிருமையும் வழங்கப்படும் என அதிபர் அறிவித்துள்ளார். அத்துடன் தேசிய தீயணைப்பு படையில் சேவை புரிவதற்கான ஒப்புதலையும் வழங்கியுள்ளார்.

மாலி நாட்டைச் சேர்ந்த Mamoudou Gassama மாலிநாட்டு அதிபர் உட்பட பல அரசியல் தலைவர்களும் பாராட்டு தெரிவித்துள்ளனர்.  
4 வயது குழந்தை எந்தவித பாதுகாப்பு கனமின்றி வீட்டில் விட்டுச் சென்ற தந்தை பொலில் காவலில் வைக்கப்பட்டு விசாரணைக்குப் பின்னர் விடுதலை செய்யப் பட்டுள்ளார். செப்ரெம்பர் 3ம் திகதி மீண்டும் நீதிமன்றத்திற்கு அழைக்கப்பட்டுள்ளார்.



குற்றம் சரியாக நிருபிக்கப் படுமெனில் இரண்டு வருட சிறையும் 30 ஆயிரம் யூரோ அபராதமும் செலுத்த வேண்டிவரும். பெற்றோரின் கடமையிலிருந்து தவறியதே அவர் செய்த குற்றமாகும்.

# யോക്കർ : ആരോക്ക്യത്തിന്

## കെടുതലാ!



### നീങ്കள് പുതിയ ഒരു വീംഗുമും പോതു...

പിരാൻചില് നീങ്കൾ ഒരു വീട്ടൈ വാങ്ക വിറുമ്പിനാല് അന്ത വീട്ടൈ വാങ്കുവത്രകു മുൻപാക നീങ്കൾ കവനത്തില് കൊണ്ടാ വേണ്ടിയ വിടയന്കൾില് മുക്കിയമാക, മാളി നീനുമ കൂഫി നീനുമ ഒൻരാക ചെല്ലുകിൻരതാ അല്ലതു തനിത്തനിയാക പിരിന്തു ചെല്ലുമു കുമാധകൾ അമൈകപ്പട്ടറിംഗാ എൻപതൈക കവനിക്ക വേണ്ടുമ.

ഒരുവേണ്ട നീങ്കൾ വാങ്ക നിന്നെന്തെ അന്ത വീട്ടില ഇരണ്ടു നീനുമ ഒൻരാക ചെല്ലുമു വിതമാക കുമാധ അമൈന്തിരുക്കുമാനാല് അന്ത വീട്ടൈ വാങ്കിയ പിൻ അതறകാക നീങ്കൾ 3000 യൂറോ വരെയില് ചെലവിട വേണ്ടിയ കട്ടായത്തിന്റു താഴെപ്പറ്റിവീർകൾ.

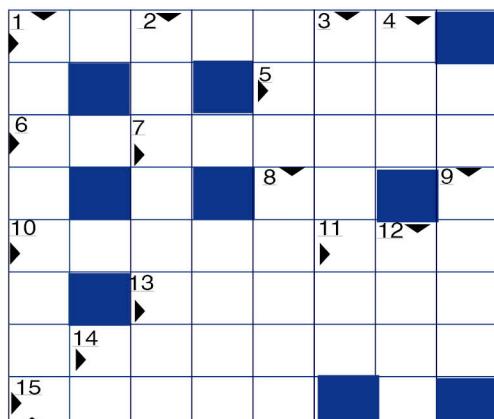
നീങ്കൾ ഒരു വീട്ടൈ വാങ്കുമും പോതു അന്ത വീട്ടൈ വിറ്റവരേ മാളിനീനുമ കൂഫി നീനുമ വേബു വേരാക ചെല്ല കൂടിയ വകൈയില് ചെയ്തു താ വേണ്ടുമു.

**വർത്തക നോക്കില്** തയാരിക്കപ്പട്ടുമു യോക്കർമ്മകൾ ആരോക്കിയത്തിന്റെ കെടുതല് ഏപ്പട വായപ്പടക്കൻ ഇരുപ്പതാക പിരാൻചിന് നുകർവോർ കൺകാനിപ്പു മൈയമു എസ്സരിത്തും ലാതു. ഇതുവരെ കാലമുമു ചത്തും ഉണ്ടാക്കി മൈയമു ആരോക്കിയ ഉണ്ടു പോൻരവർന്തില് ഉംണടക്കപ്പട്ടിവന്ത യോക്കർ വകൈകൾ തறപോതു വർത്തക നോക്കില് ഉംണടക്കി തീങ്കു വിണാവിക്കക്കൂടിയ പൊരുടക്കണായുമു ഉംണടക്കി ചെയ്യപ്പട്ടുവതാക്കതു തെരിവിത്തും ലാഡ്. കുറിപ്പിട്ട കാവൈക്കു അടിമൈപ്പട്ടുതുമു ചില പതാരത്തങ്കൾ ഉംണടക്കപ്പട്ടിനുപതാക എസ്സരിത്തും ലാഡ്.

പലപൊന്തു അങ്കാടികൾില് വിറ്കപ്പട്ടുമു 100 വേബുപട്ട പൊരുടകൾ അവർന്തിന് ചീണി, ഉപ്പു, നൈട്രോട്ട്, കാവൈയൈതുാണ്ടുമു പതാരത്തങ്കൾ പോൻരവർന്തിന് അടിപ്പട്ടയില് പരിചോതിക്കപ്പട്ടിരുന്താൻ. യോക്കർമ്മകൾില് കാവൈയൈതുാണ്ടുമു കാവൈക്കു അടിമൈപ്പട്ടുതുമു പതാരത്തങ്കൾ ചേരകപ്പട്ടുവതു പിരാൻചില് മുൻരിലുമു താടക്കെയ്യപ്പട്ട ഓൺരു.

1988 ചട്ടത്തിന് പാടി ഒരു യോക്കർമ്മിന് നിന്റെയോടു ഒപ്പിട്ടുമു പോതു 30വീൽത്തിന്റെ ഉട്ടപ്പട്ടി ചീണി, ഉണ്ടു ചാർന്ത പൊരുടകൾ, മനാമു ചേരകകുമു പൊരുടകൾ ചേരകകുമു മുടിയുമു. ഇവെ തവിര വേബു എന്തപ്പു പൊരുടക്കളുമു താടക്കെയ്യപ്പട്ടി ഉംണാൻ. ഇന്തുപിന്നുമു തறപോതു വിറ്പണൈ ചെയ്യപ്പട്ടുമു യോക്കർമ്മകൾില് 12 വീൽമാക കാവൈ തുാണ്ടുമു പാതാരത്തങ്കൾ, നീരത്തൈക കൊടുക്കുമു പതാരത്തങ്കൾ പോൻരവൈ ചേരകപ്പട്ടിരുപ്പതാകവുമു ഇതുകു വിരൈന്തു നടവടിക്കൈ എടുക്കപ്പട്ടുമു എന്വുമു പിരാൻചിന് നുകർവോർ കൺകാനിപ്പു മൈയമു എസ്സരിത്തും ലാതു.

### നിലാ ക്രൂക്കെമുത്തുപ് പോർട്ട് - ഓല. 35



#### ഇടമുന്നു വലമു

- Samsung നിരുവന്തതിന് പുർഖീക്കുമു (5)
- ഉടല് വലിമൈ കൊണ്ടവൻ (4)
- തുക്കത്തില് മന്ത്തിരൈയില് എഫുമു കാട്ടി മാറ്റിയും ലാതു (3)
- മിക്കക്കുற്റവാൻ വെപ്പപ്പിലൈ (4)
- ഇന്റെവണൈപു പോർന്തപ്പാടുമു പാടലകൾ (5)
- തേര് (3)
- അടിക്കുടി തൊറ്റുകൂടിയ കവാക്കോയ് (4)
- ഉടല് ഉംഉരുപ്പടകൾില് മിക്കപ്പെരിയുമു മുക്കിയമാനുമാകുമു, ഉടല് ഇയക്കത്തിന്റു മുക്കിയമാനുമാകുമു (5)
- ഉലകില് അൽക്കമാകപു പേചപ്പട്ടുമു മൊപ്പികൾില് മുൻരാവതു മെമ്പി (5)

#### മേലിരുന്നു കേൾ

- തെന്നെന്നമരത്തിന് ഓലൈ (7)
- കോழികൾ എഫുപ്പുമു ലാലി വിഞ്ഞെച്ചാശാൾ (7)
- അന്നമൈയില് മഞ്ഞന്ത എഫുത്തുക്കിൾക്കിൽ ചീണിക്കപ്പട്ടാ എഫുത്താകൾ (6)
- വലിലുവരു (3)
- അമ്മാത്തിന് ഇംഗ്കൻരുക്കൾ വടവി എന്നമുകപ്പട്ടിക്കിന്റെ (5)
- കാണവനുമു മഞ്ഞവിയുമു (4)
- ഇന്നതവരിൻ ഉടലൈ ..... ചെയ്വാരകൾ (4)
- മലൈകൾില് ഉറുവാകി കുടവില് കലക്കുമു (2) മാറ്റിയും ലാതു

- ഉക്കൾ പതിലക്കണ 10 ആറ്റ 2018 ഇംകു മഞ്ഞർ അനുപ്പി വൈക്കവു

#### നിലാ ക്രൂക്കെമുത്തുപ് പോർട്ട് - ഓല. 34ല്

##### പരിക ബന്ധുസ്വർഗ്ഗം

- നീര്ത്തയാ പാർത്തുപൻ - Garges les Gonesse
- ജേയരാജ് ജേയാൻകാ (സാർചല തമിദ്രുഷ്ചോലൈ) - Stains
- പുനിതവൽ നവരട്ടണമ് - Montreuil

#### സരിയാണ വിനൈ എല്ലാഡോ

- രേ, കുല - Gonesse  
മിരാജ് തന്കമ് - Pantin  
വിജോതിനി പാസില - Les Lilas  
ആർ. ജേയന്തി - Les Plessis Gassot

## தானியங்கி கமராக்கள் மூலம்

# அதிக வருவாய்!

பிரான்சில் வீதிகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் தானியங்கி வேகக் கட்டுப்பாட்டுக் கமராக்கள் மூலம் கடந்த வருடம் மட்டும் ஒரு மில்லியாட் யூரோக்களை அரசாங்கம் வருமானமாகப் பெற்றுள்ளது. வரலாற்றில் என்றும் இல்லாத அளவு அதிக தொகை இது என்பதும் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. அடுத்த வருத்தில் இந்த "சாதனை" முறியடிக்கப்படும் எனக் கணிக்கப்படுகின்றது. பிரான்சில் ஒட்டுமொத்தமாக 4600 தானியங்கி கமராக்கள் பொருத்தப்பட்டுள்ளதுடன் அனைத்துமே மிக அதிக வருவாயை ஈட்டிவருகின்றன. இதில் 438 மில்லியன் யூரோக்கள் அரசு கடனை அடைப்பதற்குப் பயன்படும்.

அரசாங்கம் இலகுவாக பணம் சம்பாதிப்பதாக ஒட்டுனர்கள் எரிச்சல்லடைவதைப் பற்றித் தாம் கவலைப்படவில்லை எனவும் நாம் கேட்கும் ஆகக் குறைந்தது வேகக் கட்டுப்பாட்டை மதித்துநடக்கவேண்டும் என்பதே எனவும் வீதிப் பாதுகாப்பு அமைச்சுத் தெரிவித்துள்ளது. ஆக்திரமுற்ற ஒட்டுனர்களில் சிலரால் 40 வீதிக் கமராக்கள் உடைக்கப்பட்டிருப்பதும் தெரியவந்துள்ளது. அரசாங்கத்திற்கு வீணாக பணம் செலுத்த விரும்பாதவர்கள் வீதிகளில் பொறுப்போடு நடந்துகொள்ள வேண்டும் எனவும் அமைச்சு தெரிவித்துள்ளது.

மூலம் 1 தொடக்கம் இரண்டாம் தர வீதிகளின் வேகக் கட்டுப்பாடு 80km/h ஆவதுடன் 2019இன் நடுப்பகுதியில் கார்களில் பொருத்தப்பட்டு கண்காணிக்கப்படும் வேகக் கட்டுப்பாட்டு கமராக்களின் உரிமம் முற்றாக தனியார் நிறுவனங்களிடம் ஒப்படைக்கப்படவள்ளது.

## எமது உணவு முறைகளில் கவனம் செலுத்தாது விட்டால்...!



உலக மக்களில் 25 சதவீதமானவர்கள் 2045ம் ஆண்டில் உடற்பருமன் அதிகரித்தவர்களாக அல்லதுவார்கள் என உலக சுகாதார மையம் எச்சரித்துள்ளது.

எமது உணவு முறைகளை கவனிக்காமல் தற்போது போன்று தொடருவோமாயின் குறிப்பாக இளவைத்தினர் விரும்பும் துரித உணவகங்கள் அத்த உப்பு



## பிரான்சில் ஏற்குறை ரக்ஸிகள்!!

பிரான்சில் பறக்கும் ரக்ஸிகளை உருவாக்க உபர் நிறுவனம் 20 மில்லியன் யூரோக்களை முதலிடப்போவதாக அறிவித்துள்ளது. Uber Elevate என அறியப்படும் முற்றிலும் மின்சாரத்தில் இயங்கும் இந்த சேவையை ஐந்து வருத்திற்குள் கட்டியமைக்கத் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. தற்போது பிரான்சில் பிரபலம் பெற்றுள்ள Uber (taxi) Uber eats சேவைகளைத் தொடர்ந்து பறக்கும் கார்களை உருவாக்குவதற்கான திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. வட அமெரிக்க நிறுவனமான உபர் முதன்முதலாக வெளி நாடு ஒன்றில், அதாவது பிரான்சில் தனது ஆராய்ச்சி மற்றும் கட்டுமான மையத்தை உருவாக்குகின்றது.

"அபிவிருத்திக்கும் ஆராய்ச்சிக்கும் மிகப்பெரிய வரலாற்றைக் கொண்ட பிரான்ஸ் உலகத் தரம் வாய்ந்த பொறியியலாளர்களைக் கொண்டிருப்பதுடன் விமானப் போக்குவரத்தைப் பொறுத்தமட்டில் தனித்துவம் மிக்கதாக இருப்பதாலேயே எமது அடுத்த கட்ட முன்னகர்வுக்காக பிரான்சைச் சேத தேர்ந்தெடுத்தோம்" என்கின்றனர் உபர் நிறுவனத்தினர்.

இனிப்பு ஆகியவற்றை கட்டுக்குள் கொண்டுவராவிடின் நிலைமை கட்டுக்குள் அடங்காமல் போய்விடும் எனவும், உடற்பருமன் மட்டுமல்லாது நீரிழிவு நோயினால் இறப்பவர்களின் தொகை மற்றும் இதய நோய்களால் இறப்பவர்களின் தொகையும் அதிகரிக்கும் எனவும் சுகாதாரமையம் எச்சரிக்கிறது.

இந்திலையால் ஒவ்வொரு நாட்டுக்குமான மருத்துவச் செலவீனங்களும் பல மடங்கு அதிகரிக்கும். உணவு முறைகளில் உலகமயமாக்கல் கொள்கையைக் கணாந்து ஒவ்வொரு நாடுகளும் தத்தமது நாட்டு பாரம்பரிய உணவு முறைகளை தமது நாட்டு மக்களின் மரபணு முறைகளுக்கு ஏற்ப மேம்படுத்துவதால் மட்டுமே மாற்றங்களைக் கொண்டுவரமுடியும் எனவும் உலகச் சுகாதார மையம் தெரிவித்துள்ளது.

உணவு முறை தொடர்பான இவ் ஆய்வுகளை டென்மார்க் மற்றும் இங்கிலாந்து ஆய்வாளர்கள் மேற்கொண்டு உலகச் சுகாதார மையத்திடம் கையளித்துள்ளனர்.

# இணைய பாவனை

## புதிய சட்டம்

### தனிநபர் சுதந்திரத்தில்

#### கை வைக்கமுடியாது!

நீண்ட காலப் போராட்டங்களுக்குப் பின்னர் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் இணையத்தளப் பாவனையாளர்களின் தரவுகளைப் பாதுகாப்பது (RGPD - Règlement général sur la protection des données) தொடர்பான புதிய சட்டமூலத்தை அமுல்படுத்தியுள்ளது.

இப்புதிய சட்டம் 25 மே 2018 முதல் அமுலுக்கு வந்துள்ளது. தனிநபர்கள் தொடர்பான தரவுகள், தகவல்கள் வெளியே கசியாதபடிக்குத் தடைவிதிக்கும் இச்சட்டமூலம் தனிநபர் தகவல் திரட்டு நிறுவனங்களான google, apple, facebook, amazon மற்றும் microsoft நிறுவனங்களுக்கு எதிரானது. இச் சட்டமானது தனிநபர் சயவிபரங்களை பாதுகாக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இதுகாலவரை, நாம் ஒரு இணையத்தளத்தில் சென்று சிறிது நேரம் அலசி விட்டு வெளியேறும் போது எம்மைப்பற்றிய தேவையான அளவு தகவல்களை இவ் இணையத்தளம் சேகரித்துவிடும். பின்னர் முக்கிய தகவல்களை வெவ்வேறு நிறுவனங்களுக்கு விற்றுக் காச பார்த்துவிடும். பின்னர் அந்நிறுவனங்கள் எமது விருப்பு வெறுப்புகளை அறிந்து கொண்டு எமக்கு ஏற்றவாறு வியாபாரம் செய்ய ஆரம்பித்துவிடும். நாம் மீண்டும் இணையத்தளத்திற்குள் நுழையும் போது ஒவ்வொரு தனி



நபரின் தரவுகளின் அடிப்படையில் விளம்பரங்கள் மின்னஞ்சல்கள் என நாமே ஆச்சரியப்படும் வகையில் எம்முன் பரப்பி வைக்கும்.

புதிய சட்டத்தின் மூலம் எந்தவொரு நிறுவனமும் எமது தரவுகள் மற்றும் அந்தரங்கங்களைச் சேகரித்து வைக்க முடியாது. தகவல்களை அரசு மற்றும் நீதிமன்றம் கேட்டுக்கொண்டால் ஒழிய வேறு ஒருவருக்கும் வழங்க முடியாது.

நாம் கேட்டுக்கொள்ளும் பட்சத்தில் எம்மைப்பற்றிய தகவல்கள் இல்லாமல் செய்வதற்குமான வழிவகைகளும் திறந்துவிடப்பட்டுள்ளன.

தகவல்கள் சேகரிக்கப்பட்டிருப்பின் எவ்விதமான தகவல்கள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன, எங்கு சேமிக்கப்பட்டுள்ளது என்பவை எம்மால் அறியமுடியும். தகவல் சேகரிப்புக்கான வயது எல்லை 16 ஆக கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. பிரான்சில் 15 வயது ஆகும் இவ்வயது குழந்தைகள் தகவல் சேகரிப்பு பெற்றோரின் ஒப்புதல் அவசியம்.

தனிமனித சுதந்திரம் மிகவும் முக்கியமானது எனவும் இவற்றை ஏதாவது ஒரு நிறுவனம் மீறுமானால் 20 மில்லியன் யூரோ அத்துடன் இணையநிறுவனத்தின் வருட வருமானத்தில் 4 சதவீதமும் அபராதமுமாக அறவிடப்படும்.

**நீயகத்திலிருந்து...** அம்மாவன் கைப்பக்குவத்தில் கையால் இடித்து வறுக்கப்பட்ட யாழிபாணத்து மளகாய்த் தாள்

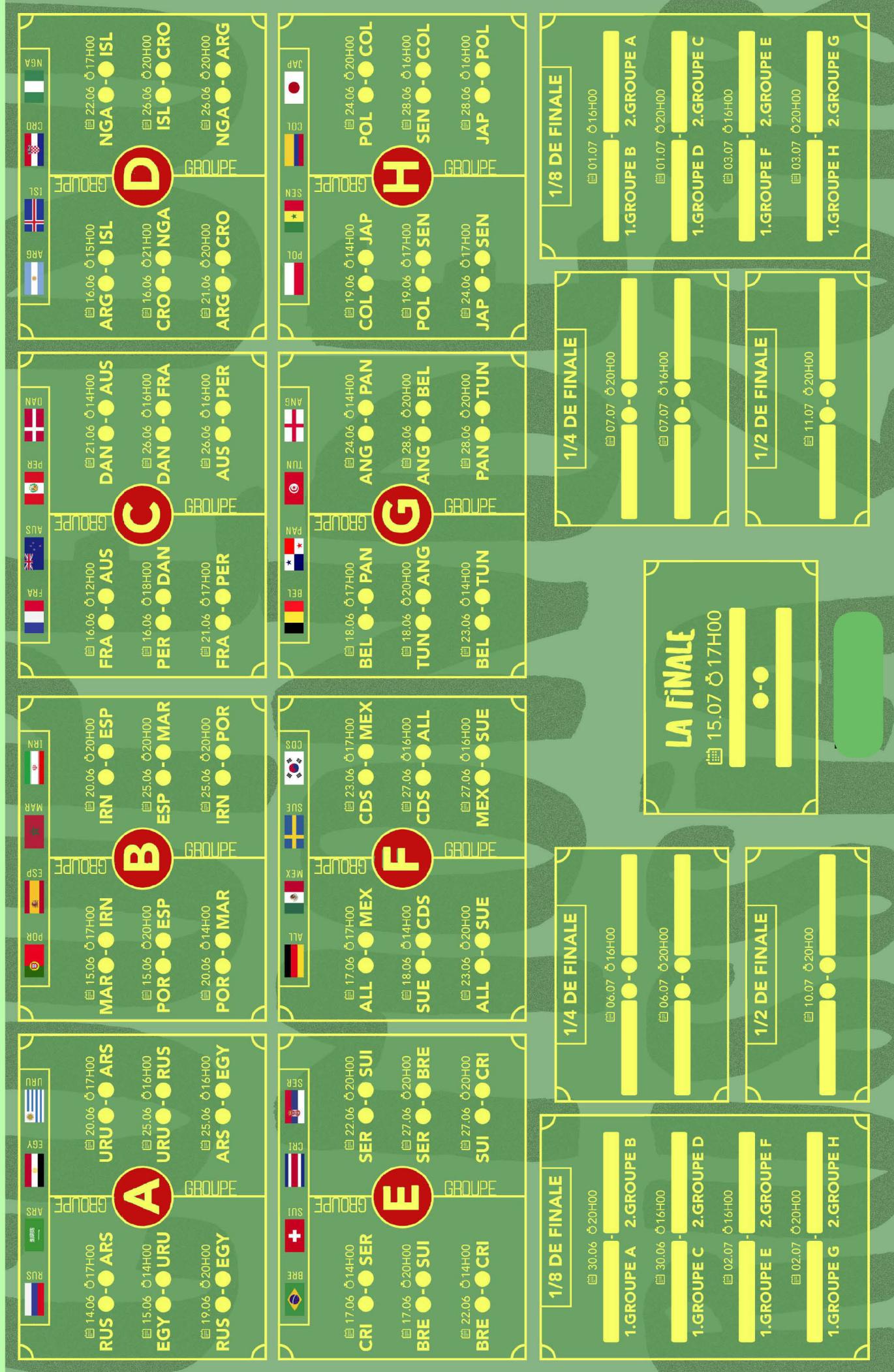
அனைத்து முன்னால் வர்த்தக நிலையாங்களிலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் வர்த்தகர்கள் மொத்தமாகப் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்

**NORTHNEAST**  
Le goût de votre origine

விநியோகம் கிவைசம்

5, Rue de la Prévôté  
93120 La Courneuve France  
Tel : 09 82 40 36 47  
06 66 11 10 26  
E-mail : northeast.fr@gmail.com

# 2018 வருட நாட்டு செயற்றுப்போடு - உலகக் க்கிள்கள் 2018





## சாங்கீதா அச்சகம்



### Imprimerie SANKEET

39, Bd. de la Chapelle - 75010 PARIS. Tél. / Fax : 01 44 72 08 94  
M° : La chapelle ou Gare du Nord e-mail : sangeethafrance@gmail.com